

۱۰ ریال

باشا

انتشارات باشا: خیابان انقلاب، فروردین

له دوان

نقش طبقه کارگر در انقلاب ویتنام



## انتشارات یاشار

خیابان انقلاب، خیابان فروردین

---

نقش طبقه کارگر در انقلاب ویتنام

نویسنده : له دوان

مترجم : رهرو



" در جلسه طولانی کمیته مرکزی فدراسیون اتحادیه های کارگری ویتنام که در ۲۸ دسامبر ۱۹۶۶ برگزار شد ، رفیق لدوان ، دبیر اول کمیته مرکزی حزب کارگران ویتنام درباره مسائل مربوط به " نقش طبقه کارگر ویتنام " و وظایف اتحادیه های کارگری در مرحله کنونی انقلاب " سخنرانی ایراد کرد . "

این مقاله ترجمه اولین قسمت این سخنرانی یعنی " نقش طبقه کارگر در انقلاب ویتنام " می باشد . از آنجا که در رابطه با مسائل جنبش کارگری کشور ما ، موضوع سخنرانی اول از اهمیت زیادی برخوردار بود و قسمت دوم سخنرانی درباره مسائل مربوط به ساختمان سوسیالیسم در ویتنام شمالی و وظیفه اتحادیه های کارگری در رابطه با این مسئله بود ، فقط به ترجمه قسمت اول اکتفا شد و ترجمه قسمت دوم را به وقت مناسب تری موکول کردیم .

رفقای عزیز :

قصد دارم پاره ای از نظرات خود را درباره طبقه کارگر ویتنام و کار اتحادیه های کارگری شرح دهم . این موضوع مهمی است که به معلومات تئوریک ، ایدئولوژی ، احساسات انقلابی و جنبه های مختلف کار مردان و زنان کارگر و کادر های اتحادیه های کارگری مربوط می شود . از آنجا که این یک موضوع گسترده و مفصلی است ، من فقط به بعضی مطالب عمومی پرداخته و پایه سخن خود را بر پرسش هایی که در طول جلسه مطرح کرده اید قرار خواهم داد .



## نقش طبقه کارگر در انقلاب ویتنام

در حال حاضر طبقه کارگر ویتنام ، وظیفه‌ای بس عظیم در قبال تاریخ کشور و جنبش کارگری ملی خود و نیز جنبش کارگری بین‌المللی به عهده دارد . ده‌ها سال است که این طبقه ، از طریق حزب خود ، انقلاب سوسیالیستی و نیز ساختمان سوسیالیسم را در شمال رهبری کرده است و از همان هنگام که امپریالیست های آمریکائی جنگ تجاوزکارانه را در جنوب و جنگ تخریبی را در شمال آغاز کردند ، مقاومت خلق ما را در مقابل متجاوزین به منظور دفاع از شمال ، و آزاد ساختن جنوب و نهایتاً " اتحاد دوباره " کشور رهبری کرده و به این ترتیب در حفظ صلح در منطقه جنوب شرقی آسیا و سراسر جهان شرکت جسته است .

این رسالت تاریخی بزرگ مستلزم اینستکه هر کارگر ویتنامی نقش تاریخی طبقه خود را در قبال آرمان انقلابی

خلق خویش و گسترش و پیش برد انقلاب جهانی کاملاً " درک کند . بدون چنین درکی کارگر علی‌رغم کارگر بودن فاقد آگاهی انقلابی است و عضو حزب ، هنوز یک کمونیست واقعی نیست . ما غالباً " از سوسیالیسم و طبقه کارگر سخن می‌گوئیم ولی درک این مسئله که منظور از طبقه کارگر چیست و چرا طبقه کارگر وسالت تاریخی تغییر جهان کهنه و ساختمان دنیای نوین را بر عهده دارد آنقدرها هم ساده نیست .

برای اینکه از این مسائل برداشتی علمی و دقیق داشته باشیم می‌بایست یک نقطه نظر ماتریالیستی تاریخی داشته و از شالوده اقتصادی جامعه ، یعنی نیروهای تولیدی ، رابطه میان ابزار تولید و شیوه توزیع آنچه تولید شده است آغاز کنیم .

طبقات پدید می‌آیند و ناپدید می‌شوند و مبارزه طبقاتی نیز بهم چنین ، همه اینها با وجود و هستی و تغییر یک شالوده اقتصادی مشخص مرتبط هستند .

انگلس می‌گفت : " مفهوم ماتریالیستی تاریخ ، از این فرض آغاز می‌کند که تولید وسائل حفظ زندگی بشر و ، در جوار تولید ، مبادله چیزهای تولید شده پایه و اساس همه ساخت اجتماعی است ، و در همه جوامعی که تا کنون در